

**Zeitschrift:** Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen  
**Band:** 27 (1988)  
**Heft:** 1: Vor der eigenen Haustüre... = Sur le pas de sa porte... = Outside one's own front door...

**Vereinsnachrichten:** IFPRA

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

tures on problems and basic principals/Boat trip through port areas

May 10

The development of landscape and agriculture in Netherlands/The open space structure of the Netherlands' metropolitan area/Regional planning in Rotterdam/study tours.

May 11

International lectures on suitable subjects and forum discussions/Closing session

Study tours May 10

1. The hothouses in Westland and landscape reconstruction projects in Midden Delfland.

2. The bulb fields and old polders near Lisse and Haarlem.

3. The new polders in Flevoland.

4. Sandy soil areas and factory farming in Netherlands' eastern part.

5. Peat moors and river regions (the Meuse/Rhine/Waal area).

Post-conference tours May 12

A Rotterdam city center and landscape architecture

B The Keukenhof bulb gardens and greenhouses

C The Flevopolders and the IJsselmeer area

D The Delta Works: the flood barrier project in the Eastern Schelde estuary.

Registration forms should be sent to: IFLA Conference c/o VVV Congress office Stadthuisplein 19, NL-3012 AR Rotterdam/The Netherlands

## IFPRA-Mitteilungen

### IFPRA-Europa-Kongress

13. bis 16. Juni 1988 in Innsbruck-Igels/Österreich

Thema: «Die Bedeutung der Stadtvegetation für das Stadtklima»

Offizielle Sprachen: Die Referate werden in englischer, französischer oder deutscher Sprache gehalten und simultan in die jeweils anderen beiden Sprachen übersetzt.

Programm

13. Juni 1988

Eröffnung und Referate: «Einfluss der Vegetation auf das Stadtklima» (Prof. Dr. Sukopp, Berlin), «Zustand der Stadtvegetation in Deutschland, der Schweiz und Österreich» (Dr. Katzmann/Wien, Gartenbaudirektor de la Chevalerie, Wiesbaden, Stadtgärtner H. R. Bühler, Basel), «Baumsanierungen in Innsbruck 1977 bis 1987» (Stadtgartendirektor E. Falch, Innsbruck), «Die Gestaltung von Uferbereichen» (G. Dendl, Innsbruck).

14. Juni 1988

«Das Stadtklima als Planungsfaktor» (G. J. Eigenaar, Den Haag), «Klimatische Aspekte bei der Auswahl von Gehölzen» (Stadtgartendirektor S. Lock, Linz), «Die Produktion von Gehölzen für den städtischen Raum» (F. Praskac, Tulln), «Die soziale Bedeutung der Bäume in den Städten» (Prof. S. I. Andersson, Kopenhagen), «Zur Geschichte der historischen Gärten Tirols» (Dr. M. Frenzel), «Die Pflege historischer Gärten» (O. Koppensteiner, Innsbruck).

15. und 16. Juni 1988: Exkursionen (Grünflächen und Erholungseinrichtungen in Innsbruck, Natur- und Landschaftsschutzgebiete in Innsbruck).

Organisation

Adresse des Sekretariats bis 10. Juni 1988:

Stadtmagistrat Innsbruck

Abteilung IX

Amraser Strasse 5

A-6020 Innsbruck

### Congrès IFPRA Europe

13 au 16 juin 1988 Innsbruck-Igels/Autriche

Thème du Congrès: «L'importance de la végétation urbaine pour le climat urbain»

Langues de travail officiels: Les langues de travail seront l'anglais, le français et l'allemand. Les discours et les exposés seront traduits simultanément dans les deux autres langues.

Programme

13 juin 1988

Inauguration du Congrès et les exposés: «L'influence de la végétation sur le climat urbain» (Prof. Dr. Sukopp, Berlin), «L'état de la végétation urbaine en Allemagne, en Suisse et en Autriche» (H. de la Chevalerie, Wiesbaden, H. R. Bühler, Bâle, Dr. Katzmann, Vienne), «Assainissement des arbres à Innsbruck entre 1977 et 1987» (E. Falch, Innsbruck), «Le façonnage des berges» (G. Dendl, Innsbruck).

14 juin 1988

«Le climat urbain et son rôle dans le planning» (G. J. Eigenaar, La Haye), «Des aspects climatiques et de leur influence sur la sélection de bocages» (S. Lock, Linz), «La production de bocages pour l'espace urbain» (F. Praskac, Tulln), «Le rôle social des arbres dans les villes» (Prof. S. I. Andersson, Copenhague), «L'évolution des jardins historiques au Tyrol» (Dr. M. Frenzel, Innsbruck), «La culture de jardins historiques» (O. Koppensteiner, Innsbruck).

15 juin et 16 juin 1988

Excursions: Des espaces verts et de la récréation à Innsbruck, Zones de la réserve et de la protection des paysages à Innsbruck).

Organisation

L'adresse du secrétariat jusqu'au 10 juin 1988 est la suivante:

Stadtmagistrat Innsbruck

Abteilung IX

Amraser Strasse 5

A-6020 Innsbruck

### Congress IFPRA Europe

13th – 16th June 1988 Innsbruck-Igels/Austria

Congress-Subject: "The importance of urban vegetation for the urban climate"

Official Congress languages: The Congress languages will be English, French and German. The lectures will be translated simultaneously into the other two languages.

Programme

13th June 1988

Opening ceremony and lectures: "Influence of vegetation on the urban climate" (Prof. Dr. Sukopp, Berlin), "The state of urban vegetation in Germany, Switzerland and Austria" (H. de la Chevalerie, Wiesbaden, H. R. Bühler, Basel, Dr. Katzmann, Vienna), "Revival of trees in Innsbruck between 1977 and 1987" (E. Falch, Innsbruck), "Formation of bank areas" (G. Dendl, Innsbruck).

14th June 1988

"The urban climate and its role for planning" (G. J. Eigenaar, The Hague), "Climatic aspects and their influence on the selection of woody plants" (S. Lock, Linz), "The production of woody plants for the urban area" (F. Praskac, Tulln), "The social meaning of trees in towns" (Prof. S. I. Andersson, Copenhagen), "Historical gardens in the Tyrol and their course of development" (Dr. M. Frenzel, Innsbruck), "Cultivation of historical gardens" (O. Koppensteiner, Innsbruck).

15th and 16th June 1988: Excursions (The parks and recreation areas of Innsbruck, protected areas and natural preserves in Innsbruck).

Organization

Up to June 10, 1988 the address of the secretariat is:

Stadtmagistrat Innsbruck

Abteilung IX

Amraser Strasse 5

A-6020 Innsbruck

## Entschiedene Wettbewerbe

### Uster ZH

**Schule und Dorfschulhausplatz in Kirchuster**

Wettbewerb auf Einladung (Studienauftrag).

Einladung an vier Büros: zwei Landschaftsarchitekten, zwei Architekten.

Jeder Teilnehmer musste zwei Varianten mit Kostenschätzung ausarbeiten, die separat bewertet wurden.

**Variante 1:** Platzgestaltung unter Einbezug eines vorhandenen Vorprojektes der Tiefgarage.

**Variante 2:** Platzgestaltung ohne Tiefgarage mit Einordnung von 60 bis 70 oberirdischen Parkplätzen.

**Preisgericht:** Im 9köpfigen Preisgericht waren nur zwei Fachleute vertreten, ein Planer und ein Architekt!

1. Preis (5000 Franken), Antrag zur Weiterbearbeitung beider Varianten. Jens Lüpke, Landschaftsarchitekt BSLA, Zürich.

2. Preis (3000 Franken), G. Fischer und Partner, Landschaftsarchitekten, Wädenswil.

3. Preis (2000 Franken), O. + S. Bitterli, Architekten und Planer, Zürich.

4. Preis (2000 Franken), R. Busenhardt, Architekten AG, Uster.

### Bad Ragaz GR

**Erweiterung und Sanierung der bestehenden Friedhofanlage**

Wettbewerb unter einheimischen Architekten.

Der Beizug eines Landschaftsarchitekten wurde empfohlen, war jedoch nicht Bedingung.

1. Preis (8000 Franken), P. Kadler, Architekt, Bad Ragaz. Stöckli, Kienast + Koepfel, Landschaftsarchitekten, Wettingen.

Die restlichen vier Teilnehmer wurden nicht rangiert. Sie erhielten je 3000 Franken zugesprochen.

Zusätzlich zum Preisgeld erhielt jeder Projektverfasser eine feste Entschädigung von 2000 Franken ausbezahlt.

R. Saladin, Architekt, Bad Ragaz. P. Rutishauser, Landschaftsarchitekt BSLA, St. Gallen (Mitarbeiter: M. Heintze). Roman Signer, Künstler, St. Gallen.

R. Egger, Landschaftsarchitekt HTL, Bad Ragaz. H. Simmen, Architekturbüro, Bad Ragaz.

D. Hässig, Architekt, Bad Ragaz.

Broder + Hug + Partner AG, Bad Ragaz. Beglinger Söhne AG, Gartenbau, Mollis (Mitarbeiter: U. Spälti).

Zwei weitere Teilnehmer verzichteten auf die Abgabe eines Entwurfes.

BSLA-Wettbewerbskommission